



**Vibrace - Laboratorní metoda hodnocení  
vibrací  
vozidlových sedadel -  
Část 1: Základní požadavky  
(ISO 10326-1:1992)**

Říjen 1996

**ČSN  
EN 30 326-1**

01 1415

Mechanical vibration - Laboratory method for evaluating vehicle seat vibration - Part 1: Basic requirements (ISO 10326-1:1992)

Vibrations mécaniques - Méthode en laboratoire pour l'évaluation des vibrations du siège de véhicule - Partie 1: Exigence de base (ISO 10326-1:1992)

Mechanische Schwingungen - Laborverfahren zur Bewertung der Schwingungen von Fahrzeugsitzen - Teil 1: Grundlegende Anforderungen (ISO 10326-1:1992)

Tato norma je identická s EN 30326-1:1994 a je vydána se souhlasem CEN, Rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles, Belgium.

This national standard is identical with EN 30326-1:1994 and is published with the permission of CEN, Rue de Stassart 36, 1050 Bruxelles, Belgium.

## **Národní předmluva**

## **Citované normy**

ISO 2631-1:1985 zavedena v ČSN ISO 2631-1 Hodnocení expozice člověka celkovým vibracím (01 1405)

ISO 5347-0:1987 dosud nezavedena/\*

ISO 8041:1990 zavedena v ČSN ISO 8041 Vibrace působící na člověka - Měřicí přístroje (36 4806) (idt ENV 28041)

## **Vypracování normy**

Zpracovatel: Ing. Ladislav Louda, CSc, Praha 4 - Nusle, U družstva Repo 6, IČO 48100382

Technická normalizační komise: TNK 11 Vibrace a rázy

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jarmila Millerová

---

\* / Používá se originál, který je dostupný v ČSNi

Ó Český normalizační institut, 1996

20241

Strana 2

---

Prázdná strana!

Strana 3

---

**EVROPSKÁ NORMA  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 30326-1  
Květen 1994**

MDT (534.1:614. 872.5:629.1.042.2)

Deskriptory: road vehicles, motor vehicles, mobile equipment, vibration, seats, tests, laboratory tests, vibration tests, damping tests, human body

**Vibrace - Laboratorní metoda hodnocení vibrací vozidlových sedadel - Část 1: Základní požadavky (ISO 10326-1:1992)**

Mechanical vibration - Laboratory method for evaluating vehicle seat vibration - Part 1: Basic requirements (ISO 10326-1:1992)

Vibrations mécaniques - Méthode en laboratoire pour l'évaluation des vibrations du siège de véhicule - Partie 1: Exigence de base (ISO 10326-1:1992)

Tato evropská norma byla přijata CEN 12. 5. 1994. Členové CEN jsou povinni plnit požadavky Vnitřních předpisů CEN/CENELEC v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých je třeba dát této evropské normě bez jakýchkoliv úprav status národní normy.

Aktualizované seznamy těchto národních norem s jejich bibliografickými citacemi lze na vyžádání obdržet v Ústředním sekretariátu CEN nebo u každého člena CEN.

Evropské normy se vydávají ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v jakémkoliv jiném jazyku, přeložená členem CEN do vlastního jazyka za kterou člen odpovídá a notifikuje ji Ústřednímu sekretariátu CEN, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační organizace Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropská komise pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Ústřední sekretariát: rue de Stassart, 36 B-1050 Brusel**

Strana 4

---

### **Předmluva**

Tato evropská norma byla převzata Technickou komisí CEN/TC 231 „Vibrace a rázy“ od technické komise ISO/TC 108 „Vibrace a rázy“ Mezinárodní organizace pro normalizaci, která ji vypracovala.

CEN/TC 231 rozhodl podrobit konečné znění návrhu zvláštnímu schvalovacímu postupu. Výsledek byl kladný.

Této Evropské normě bude udělen status národní normy buď převzetím identického textu nebo schválením k přímému používání, nejpozději do listopadu 1994 a národní normy, které jsou s ní v rozporu budou zrušeny nejpozději do listopadu 1994.

V souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC jsou následující země povinny převzít tuto evropskou

normu: Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

## **Oznámení o schválení**

Text mezinárodní normy ISO 10326-1:1992 byl schválen CEN jako evropská norma bez jakýchkoliv úprav.

POZNÁMKA - Seznam citací mezinárodních publikací je uveden v příloze ZA (normativní).

## **Úvod**

Řidiči, doprovodný personál a cestující v dopravních prostředcích (pozemních, vzdušných a vodních) a vmobilních terénních pracovních strojích jsou vystaveni působení vibrací, které nepříznivě působí na pohodu, pracovní výkonnost a za určitých okolností i na bezpečnost a zdraví. Byly proto vypracovány dále uvedené základní požadavky na laboratorní zkoušení přenosu vibrací ze sedadla na sedící osobu.

## **1 Předmět normy a oblast použití**

Tato část ISO 10326 stanovuje základní požadavky na laboratorní zkoušky přenosu vibrací ze sedadla na sedící osobu. Tyto metody měření a analýzy umožňují porovnávat výsledky zkoušek různých laboratoří.

Jsou stanoveny zkušební metody, požadavky na přístrojové vybavení, metody posuzování vibrací a způsob prezentace výsledků zkoušek.

Tato část ISO 10326 se týká zvláštních laboratorních zkoušek sedadel, při kterých se hodnotí přenos vibrací na osobu sedící na jakémkoliv sedadle použitém v dopravním prostředku a mobilním terénním pracovním stroji.

Aplikační normy týkající se jednotlivých typů vozidel by se měly odvolávat na tuto část ISO 10326 při definici zkušebních vstupních vibrací, které jsou charakteristické pro typ nebo třídu vozidel nebo strojů ve kterých má být sedadlo zamontováno.